



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Alberta

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Harry Hays Building (HHB)  
Room 759, 220-4th Avenue SE  
Calgary  
Alberta  
T2G 4X3

<b>Title - Sujet</b> CCTV Replacement Remplacement de l'équipement vidéo en circuit fermé (EVCF)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> G9292-229444/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> G9292-229444	<b>Date</b> 2022-07-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-141-7274	
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-1-44056 (141)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Mountain Daylight Saving Time MDT <b>on - le 2022-08-03</b> Heure Avancée des Rocheuses HAR	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Major, Andrea	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal141
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 796-3230 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 566-6167
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La présente modification vise à apporter des réponses aux questions de l'industrie.**

1. Une spécification de rendement minimale sera-t-elle fournie pour la mise à niveau des caméras et des enregistreurs vidéo numériques (EVN)?

EDSC fournira l'équipement à installer, qui respecte les exigences relatives au rendement de base. Les futures mises à niveau de l'équipement sont hors de la portée de ce projet. Notre politique ministérielle exige une période minimale de conservation des enregistrements vidéo de soixante (60) jours.

2. Pouvez-vous fournir des renseignements sur l'équipement existant et son emplacement?

Oui. Pour la plupart des sites, nous pouvons fournir le type, le modèle et l'emplacement général des caméras/pièces d'équipement ainsi que leur nombre par emplacement, mais pas les dessins de l'ouvrage fini. Il faudrait vérifier ces renseignements lorsque le fournisseur sera sur place.

3. Peut-on organiser une visite de chaque site pour comprendre l'installation des caméras extérieures?

Aucune installation de caméras extérieures n'est requise. Les caméras sont uniquement installées dans les espaces d'interaction avec les clients afin de saisir les interactions entre les clients et le personnel.

4. De l'équipement de réseau ou des sources d'alimentation sans coupure seront-ils fournis?

Oui, l'équipement de réseau et les sources d'alimentation sans coupure sont déjà en place et ne sont PAS requis par le fournisseur.

5. Allez-vous fournir des directives sur l'installation, par exemple en ce qui concerne les conduits pour câblage exposé? Catégorie 6 ou mieux?

Nos sites disposent d'équipements existants qui ont été installés à différents moments en utilisant divers câblages. L'objectif de ce projet est de remplacer le vieil équipement défectueux, et non de procéder à une mise à niveau intégrale du câblage. Dans certains cas, il pourrait être nécessaire de remplacer le câblage afin de soutenir l'installation des caméras IP. Dans ces situations, nous fournirons les directives nécessaires.

6. Est-il acceptable de réutiliser le câblage existant avec des convertisseurs ou des encodeurs?

Oui, dans la mesure du possible. Nos sites disposent d'équipements existants qui ont été installés à différents moments en utilisant divers câblages. L'objectif de ce projet est de remplacer le vieil équipement défectueux, et non de procéder à une mise à niveau intégrale du câblage. Dans certains cas, il pourrait être nécessaire de remplacer le câblage afin de soutenir l'installation des caméras IP. Si le câblage existant est insuffisant, mais qu'il ne peut pas être remplacé facilement, des convertisseurs ou des encodeurs de l'inventaire d'EDSC peuvent être utilisés.

7. Quelle est la période de conservation requise? Quelle est la résolution minimale requise?

EDSC fournira l'équipement à installer, qui respecte les exigences relatives au rendement de base. Une période de conservation minimale de 60 jours est requise.

8. Veuillez préciser combien de caméras (intérieures ou extérieures) il y a par emplacement.

Il n'y a pas de caméras extérieures. En moyenne, chaque site dispose de 2 à 4 caméras et d'un EVN. Nous fournirons un inventaire détaillé et à jour au soumissionnaire retenu, mais l'information devra être vérifiée une fois sur place.

- i. S'ils sont à l'extérieur, combien d'emplacements se trouvent au-delà de 14 pi au-dessus du niveau du sol fini? AUCUN.
- ii. Veuillez également fournir un ou plusieurs modèles d'unités qui seront fournis par EDSC.  
Avigilon, VMA-AS3-8P (caméra), 1.3C-H5SL-D1 (EVN).

9. Article 4.7 de l'Énoncé des travaux (EDT) – Quel est le type de câblage en place? Ce type de câblage conviendra-t-il aux caméras d'EDSC qui sont fournies?

Nos sites disposent d'équipements existants qui ont été installés à différents moments en utilisant des câbles de catégorie 3 et de catégorie 5, lesquels sont compatibles avec les nouvelles caméras. Dans les situations où les câbles de catégorie 3 ne peuvent pas être remplacés facilement, des convertisseurs ou des encodeurs de l'inventaire d'EDSC peuvent être utilisés.

10. Les sources d'alimentation sans coupure font-elle partie de l'EDT, pour qu'EDSC les livre au fournisseur et les fasse configurer par celui-ci?

Les caméras existantes sont connectées à la source d'alimentation sans coupure dans les salles de réseau local. Nous ne demandons PAS au fournisseur de les configurer.

11. Les commutateurs de réseau font-ils partie de l'EDT, pour qu'EDSC les livre au fournisseur et les fasse configurer par celui-ci?

Au besoin, le fournisseur installera de nouveaux EVN de l'inventaire d'EDSC et les connectera à un réseau existant. EDSC communiquera au fournisseur les détails de configuration requis. La connexion d'un équipement de réseau additionnel au réseau existant ou aux EVN n'est ni nécessaire ni autorisée.